

FOGLALÁSI FELTÉTELEK ÉS ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓK

Az alábbi foglalási feltételek és kondíciók képezik az Ön szerződésének alapját.

E foglalási feltételek minden foglalásnak feltételei. A szerződő felek Ön és a Royal Caribbean Cruises Ltd., az RCL Cruises Ltd. vagy az RCL (UK) Ltd., akik jogi felelősséget vállalnak a jelen szerződésben foglaltak pontos teljesítéséért az alábbiakban foglaltak szerint. A vonatkozó szerződő félről (a foglaláskor és/vagy az igazoló számlán kap tájékoztatást. A jelen foglalási feltételekben az „Ön”, „Öné” kifejezések a foglalási dokumentumban megnevezett összes személyt, a „mi”, „bennünket”, „nekünk” kifejezések és a “Royal Caribbean International” pedig a Royal Caribbean Cruises Ltd., az RCL Cruises Ltd. vagy az RCL (UK) Ltd. vállalatokat jelölik.

Megjegyzés: Ha a Royal Caribbean International társaság valamely hajóújtját olyan egyéb szolgáltatásokkal (például repülőút, parti szállás és/vagy szárazföldi transzferek) együtt rendelni meg, ameketkét más utazásközvetítő vagy tour operator („utazásszervező”) szerez vagy nyújt (és nem mi), akkor Ön a teljes nyaralójúta tekintetében, beleértve a hajóútát és az összes egyéb szolgáltatást és előkészületet, az utazásszervezővel szerződik, és nem velünk.

Szerződésére az utazásszervező saját foglalási feltetelei az irányadók. Kérjük, foglalás előtt vagy foglaláskor szerezze be ezek egy példányát utazásközvetítőjétől. Felhívjuk figyelmét, hogy ilyen körülmények között Önnel szemben semmilyen felelősség nem terhel bennünket. Ha azonban bármilyen alapon mégis felelősnek minősülünk Önnel szemben, akkor az Önnel vagy az utazásszervezőjével szemben fennálló felelősségünk és/vagy kötelezettségünk semmiképpen sem haladhatja meg a jelen foglalási feltételek szerint a velünk szerződő ügyfeleikkel szemben bennünket terhelő felelősség és kötelezettségek mértékét, és nem különbözhetnek azoktól. Ilyen esetben korlátozás nélkül élnetünk az alábbi foglalási feltételekben rögzített összes védekezési lehetőséggel, felelősség-kizárással és felelősség-korlátozással.

Mindemellett úgy tekintjük, hogy bármilyen szerződést köt Ön és az utazásszervezője, abban benne foglaltatnak a jelen feltételek, valamint a Royal Caribbean International által kikötött minden egyéb utazási feltétel.

1. A HAJÓÚT LEFOGLALÁSA

1.1.HOGYAN FOGLALHATOM LE A HAJÓÚTAT?

A kiválasztott hajóút lefoglalásához lépjen kapcsolatba utazási irodájával vagy foglaljon interneten, a www.royalcaribbean.com weboldalon. Ha valamely jogosultsággal bíró utazásközvetítőnkön keresztül foglal, a foglalási dokumentumon elsőként feltüntetett személynek (aki nem lehet 21 évesnél fiatalabb – lásd a 4.3. pontot) – ki kell töltenie és alá kell írnia foglalási űrlapunkat, hogy utazásközvetítője azt nyilvántartásba vehesse. Foglалáskor meg kell adnia a teljes nevét, úgy, ahogyan az az útlevelemben szerepel, valamint születési dátumát. Minden foglalásnál 40% előleget kell fizetnie (vagy a teljes összeget, ha a foglaláskor már kevesebb, mint 45 nap, illetve űnnepi utak – karácsony, szilveszter – esetén kevesebb, mint 90 nap van hátra az indulásig).

Hajóút foglalására hajóünk fedélzeten is nyílik mód. Kérjük, keresse a fedélzeten a jövőben induló hajóutakkal foglalkozó konzultánsokat (Future Cruise Consultant), akik mindenben a segítségére lesznek. Ne felejtse: a fedélzeten készült foglalásokra is a jelen foglalási feltételek az irányadók.

1.2 HOGYAN TÖRTÉNIK A HAJÓÚT VISSZAIGAZOLÁSA?

Ha az Ön által kiválasztott kabin/lakosztály még szabad, visszaigazoljuk azt utazásközvetítőjünk.

Ezután Igazoló Számlát küldünk utazásközvetítőjének. Kötelező erejű szerződés akkor jön létre közöttünk, amikor az Igazoló Számlát megküldjük utazásközvetítőjének. Ezen a számlán szerepel az út árának meg fizetendő része.

Kérjük, gondosan ellenőrizze az adatokat, ha utazásközvetítőjétől vagy tőlünk megkapja az Igazoló Számlát, a jegyeket és egyéb dokumentumokat. Ha bármely adat hibásnak bizonyul, azonnal szőljön utazásközvetítőjének, mivel később már nincs mód az adatok módosítására. Sajnálattal közöljük, hogy nem áll módunkban felelősséget vállalni, ha nem értesíti utazásközvetítőjét a dokumentumokban (beleértve az Igazoló Számlát is) lévő esetleges hibákról a dokumentumok megküldését követő 14 napon belül, illetve a jegyek esetén 5 napon belül.

1.3 MILYEN ADATOKAT KELL MEGADNOM ÖNNEK, ÉS MIÉRT?

Esetenként megkövetelik tőlünk, hogy vendégénként bizonyos személyes adatokat szolgáltatassunk ki az illetékes bevándorlási hatóságoknak, a légitársaságok és/vagy esetleg más jogosult szervezetek számára. A szükséges adatokat meg kell adnia a hajóút lefoglalásakor, de legkésőbb az indulás előtt 70 nappal.

Az adatok között személyes adatok, útleveledatok, sürgősségi kapcsolat-felvételi adatok és biztosítási adatok szerepelnek. Foglалáskor – vagy amit tudomásunkra jut – tájékoztatjuk Önt arról, hogy pontosan milyen adatokra van szükségünk. Javasoljuk, hogy keresse fel honlapunkat a www.royalcaribbean.com címen, kattintson az “Already Booked”, majd az “Online check-in” (Internetes Bejelentkezés) menüpontokra, és az adatokat adja meg az interneten keresztül. Meg kell adnia foglalási azonosítási számát és a hajó indulásának dátumát, vagy ha foglaláskor már megadta nekünk ezeket az adatokat, ellenőrizze az általunk Önről vezetett adatok hiánytalanságát és pontosságát. Ha nincs internetes hozzáférése, kérjük, keresse fel utazásközvetítőjét vagy helyi képviselőnket, aki elmondja Önnek, hogy az adatokat hogyan tudja megadni, illetve ellenőrizni. Eljárásaink változhatnak, de foglaláskor vagy azután – amint lehetséges – tájékoztatni fogjuk Önt a változásokról. Ha nem adja meg a kért adatokat hiánytalanul és pontosan, lehetséges, hogy nem tud felszállni a hajóra és/vagy a kimenő és/vagy visszajövő repülőjaira. Ebben az esetben semmilyen felelősség nem terhel bennünket, és nem fizetünk sem kártérítést, sem visszatérítést. Kiutazása/visszatáása megszervezéséért Ön saját maga felel. Ha az adatok hiánya következtében bírságot, pótdíjat vagy más pénzbírságot szabnak ki ránk, azt Ön köteles megtéríteni számunkra. Lásd még a 31. oldalon lévő Adatvédelmi nyilatkozatát.

A jelen foglalási feltételekben bekért adatok megadásával Ön hozzájárul ahhoz, hogy személyes adatait harmadik féllel megosszuk, szükség esetén az Európai Gazdasági Térségen kívüli országba továbbítsuk.

Abban az esetben, ha Ön elmulasztja pontosan és hiánytalanul megadni a kért személyes adatokat az általunk megszabott időhatáron belül, jogunkban áll visszatartani a foglalását, illetve úgy tekinteni, hogy Ön lemondta a hajóútát. Ha viszont nem élünk ezzel a jogunkkal és nem töröljük a foglalását az adatszolgáltatás elmaradása vagy hiányossága miatt. Ön vállalja, hogy utólag megtérít minden olyan bírságot, felárat vagy egyéb pénzbíri büntetést, amelyet azért rónak ki ránk, mert Ön elmulasztotta pontosan és hiánytalanul megadni a kért személyes adatokat az általunk megszabott időhatáron belül.

1.4 MIKOR ESEDEK ÉS HÁTRALÉK?

A foglalási összeg hátralékát (amely az Ön által fizetett előleg levonása után fennáll) legkésőbb az indulás előtt 45 nappal meg kell kaprnuk, kivéve, ha az indulás előtt már csak 45 (űnnepi utak esetén 90) vagy annál kevesebb nap van hátra, amely esetben foglaláskor a foglalás ellenértékének teljes összegét ki kell fizetnie. Ha nem kapjuk meg időben a nekünk járó teljes összeget, akkor ezt a foglalás lemondásánként fogjuk kezelni. Ebben az esetben a későbbiekben részletezett (lásd 110. pont) lemondási díjat kell fizetnie számunkra.

Ha a hajóútát hitelkártyával vagy bankkártyával fizeti közvetlenül nekünk, tudnia kell, hogy esetleg egy USA-beli bankon keresztül dolgozzuk fel a tranzakciót, és így folyószámla-vezető bankja/hitelkártya-kibocsátója a külföldi feldolgozásért díjat számíthat fel Önnek. A külföldi tranzakciókra vonatkozó feltételeket célszerű egyeztetni a kártya kibocsátójával/bankjával, még a nekünk történő fizetés előtt.

1.5 MI TÖRTÉNIK AZ UTAZÁSKÖZVETŐTŐNEK FIZETETT PÉNZZEL?

A hajóútjaink formalmazására általunk feljogosított) utazásközvetítőnek a hajóúrtért fizetett teljes összeget az utazásközvetítő kezeli számunkra a pénz nekünk történő kifizetéséig. Ha Ön nem tudja végrehajtani az online bejelentkezést (online check-in) vagy nem tudja kimyomtatrni a vonalkódos SetSail Pass-t, lehet, hogy a foglalása tartozást mutat. Amennyiben utazási irodán keresztül foglalt, kérjük, lépjen vele kapcsolatba a hiányzó összeg átutalása érdekében, hogy aztán mihamarabb megtéríthessen az online bejelentkezés.

1.6 MIT FOGALH MAGÁBAN AZ ÁR?

A jelen ismertetőben közölt valamennyi ár személyenként, euróban értendő, és abban az esetben érvényes, ha az adott kabinét két személy használja. A hajóút ára az úttól függően a következőket tartalmazza: szállás, teljes ellátás (nem tartoznak bele a “Specialty”, azaz speciális éttermek), a hajó fedélzeten található szórakozási lehetőségek*, tómatereim, fitneszteredések*, szauna és gőzkabin; kikötői illetékek és adók.

*Bizonys szórakoztató programokért/szabaddiós tevékenységéért vagy létesítmények használatáért díj fizetendő.

Egyéb megegyezés hiányában az ár nem tartalmazza a repülőutakat, a reptéri illetéket és reptérfejlesztési adót, a transzfer költségét a hajóhoz/hajótól, a parti kirándulásokat és személyes kiadásokat (például fedélzeten fogyasztott italok, mosdai költségek, egészség- és szépségkezelések, telefonhívások stb.), a parti szállodai étkezéseket (kivéve, ha a szerződés mást jelöl meg), bármilyen módszerrel történő transzfert, az utasbiztosítást, a hajón vagy a parton fizetett borraóltól (kivéve, ha azt Ön már a foglaláskor fizeti), és semmi egyébbet, ami nincs konkrétan úgy feltüntetve, hogy azt ár tartalmazza. Foglалási díj fizetendő valamennyi Royal Caribbean International speciális étteremben.

Ha egymást követő hajóutakra megy, akkor a fedélzeti programok, étkezések és szórakoztatás tekintetében duplázódás fordulhat elő.

1.7 HOGYAN ÉRHETEM EL A SZEMÉLYENKÉNTI LEGALACSONYABB ÁRÁT?

A jelen tájékoztatóban szereplő árak rugalmas árképzési programunkon alapulnak. Az árakat tartalmazó oldalak a legalacsonyabb árakat közlik (“ártól”), és a legalacsonyabb ár az adott hajózási időpontban rendelkezésre álló legalacsonyabb viteldi (kivéve a karácsonykor, útévkor és húsvétkor történő elutazást, vagyis az ún. “űnnepi utak”-at). Ahhoz, hogy a kiválasztott foglalási időpontra és kabinosztályra

a lehető legnagyobb megtakarítást érhesse el, minél hamarabb foglalja le a hajóútát, mert az árak bármikor változhatnak. Az ár hajótól, útvonaltól, indulási időponttól és kabinosztálytól függően változik. A kiválasztott hajóútra, indulási napra és kabinosztályra vonatkozó árát utazásközvetítőjétől tudhatja meg.

1.8 MIT JELENT A “GARANTÁLT” (GTY) FOGLALÁS?

Esetenként felajánljuk Önnek az ún. “Garantált” (GTY) foglalás lehetőségét. Ez azt jelenti, hogy az Ön által választott útra felajánlhat egy minimum garantált kategóriájú kabinat (amit foglalás előtt adunk meg).

A kabin pontos fedélzeti elhelyezkedését azonban mi határozzuk meg (mi döntjük el), amit bármikor megtehetünk, egészen a kikötőben való bejelentkezésig. Ha a GTY kabinat már kijelöltük Önnek, a továbbiakban nem tudjuk figyelembe venni, ha másik kabinat szeretne. A GTY kabin előnye az Ön számára az, hogy a foglalás visszaigazolása után (saját döntésünk érteelmében) akár magasabb kategóriájú kabinat is adhatunk Önnek, mint amit feloglalt, és annak többletköltségét nem kell kifizetnie. Mindenesetre azt a legalacsonyabb szintű kabinosztályt, amelyet a foglaláskor felajánlottunk, minden esetben „garantáljuk”. Ha speciális igényei vannak, ha fontos Önnek a kabin elhelyezkedése vagy ha családial, barátokkal utazik és szeretné, ha kabinja a közelükben lenne, akkor azt javasoljuk, ne éljen a GTY foglalási lehetőségével.

Esetenként kedvezményes GTY ajánlatot tehetünk. Az ilyen kedvezményes GTY kategóriák az alábbiak:

X - Erkélyes kabin Y - Tengerre néző, ablakos kabin

Z - Belső kabin W - Lakosztály/Deluxe

1.9 VÁLTOZHAT-E AZ ÁR?

Garantáljuk, hogy a visszaigazolott hajóút árát már nem emeljük az után, hogy megkaptuk a hajóút teljes árát. A még el nem adott hajóutat árát azonban bármikor emelhetjük vagy csökkenthetjük. Az Ön által választott hajóút árát foglaláskor igazoljuk vissza. A foglalás visszaigazolása után, de még a teljes összeg kifizetése előtt, csak akkor emeljük az árat, ha emelkedik valamelyik az árban benne foglalt szállítási költség (beleértve az üzemanyag árát) és/vagy emelkednek a szolgáltatásokért fizetendő illetékek, adók vagy díjak (például kikötői illeték vagy bármilyen jellegű díj). Ezen túlmenően az ilyen költségemelkedés(ek) első részét mi álljuk a visszaigazolott hajóút árának 2 százaléka meg nem haladó összeg erejéig (leszámítva a biztosítási díjakat és a módosítási díjakat). Csak akkor kérjük Önt további fizetésre, ha az ilyen emelés(ek) meghaladják a fentiekben jelzett 2 százalékot. Ha az általunk kért többletfizetés összege meghaladja a teljes hajóút árának 10 százaléka (leszámítva a biztosítási díjakat és módosítási díjakat), akkor jogában áll lemondani a foglalást. Ekkor teljes egészében visszatérítjük Önnek az Ön által a hajóúrtért számunkra kifizetett összeget, kivéve a biztosítási díjakat és módosítási díjakat. A hajóút árának esetleges emelkedéséről úgy értesítjük Önt, hogy utazásközvetítőjének pótdíjszámlát küldünk. Amennyiben az Öntől kért összeg meghaladja a fentiekben írt 10 százalékot, a számlán szereplő kiállítási dátumtól számított 3 nap áll rendelkezésére, hogy írásban közölje utazásközvetítőjével, hogy az utat le kívánja mondani. Ha 3 napon belül nem közli írásban utazásközvetítőjével, hogy az utat le kívánja mondani, jogunkban áll feltételezni, hogy az utat nem kívánja lemondani, és hajlandó a többletköltségek kifizetn. A többletköltséget a hajóút költségének még hátralévő részével együtt, avagy a pótdíjszámlán szereplő kiállítási dátumtól számított 3 napon belül kell kifizetnie – amelyik a korábbi. Garantáljuk, hogy kizárólag ilyen körülmények esetén emeljük az árakat a visszaigazololás után, és az indulást megelőző 20 napon belül már semmiképpen sem szőljük fel további fizetésre.

Mivel ígéretet teszünk arra, hogy csak a fenti körülmények fennállása esetén kérjük Önt további összegek befizetésére, nem áll módunkban visszatérítést fizetni vagy a hajóút árát csökkenteni, ha költségeink bármilyen okból csökkennének.

Felhívjuk figyelmét, hogy esetenként óhatatlanul előfordulnak változások és hibák. Kérjük, foglaláskor ellenőrizze az Ön által kiválasztott út árát.

1.10 HA LE KELL MONDANOM A HAJÓÚTAT, KAPOK-E VISSZATÉRÍTÉST?

Ha Ön vagy bárki, aki Önnel utazik, le kívánja mondani a hajóútát, azonnal értesítse nek írásban az utazásközvetítőjét, hogy az felvehesse velünk a kapcsolatot. A hajóútát csak attól a naptól töröljük, amikor utazásközvetítőjétől ténylegesen kézhez kapjuk az Ön írásos lemondását. Ezután az alábbi lemondási díjakat kell megfizetnie. A biztosítási díjak és módosítási díjak lemondás esetén nem téríthetők vissza.

3-5 éjszákas hajóutak:

89 - 60 nappal a hajóút indulása előtt 25 EUR/16

59 - 35 nappal a hajóút indulása előtt 80 EUR/16

34 - 8 nappal a hajóút indulása előtt a teljes ár (mínusz adók, illetékek) 50%-a

7 - 0 nappal a hajóút indulása előtt a teljes ár (mínusz adók, illetékek) 100%-a

6 vagy annál több éjszákas hajóutak:

89 - 60 nappal a hajóút indulása előtt 50 EUR/16

59 - 45 nappal a hajóút indulása előtt 200/360 EUR/16 (hajóút hossztól függően)

44 - 35 nappal a hajóút indulása előtt a teljes ár (mínusz adók, illetékek) 25%-a

34 - 8 nappal a hajóút indulása előtt a teljes ár (mínusz adók, illetékek) 50%-a

7 - 0 nappal a hajóút indulása előtt a teljes ár (mínusz adók, illetékek) 100%-a

űnnepi hajóutaknál a lemondási díj és ütemezés eltér, feltételeiről érdeklődjön utazásközvetítőjénél.

A lemondás okától függően Ön esetleg visszakövetelheti a lemondási díjakat (kivéve az esetleges önrészt) biztosítási költségének feltételei alapján. Az igényt követőenül az adott biztosítóársaságnak kell benyújtani. Ha a lemondás következtében a teljes összeg fizetők száma az alá csökken, ami az ár, az ingyenes helyek és/vagy a foglalásnál megállapodott engedmények alapját képezte, ezeket újrászámítjuk, és újra kiszámoljuk Önnek. A fedélzeten történő foglalásokra eltérő fizetési és lemondási feltételek vonatkoznak, melyekről a foglalás időpontjában kap tájékoztatást.

1.11 MÓDOSÍTHATOK-E FOGLALÁSOMON, HA AZT MÁR VISSZAIGAZOLTÁM?

Igen, a még rendelkezésre álló lehetőségeken belül megteheti. Nem számítunk fel költséget az adatok módosításáért, ha utazásközvetítőjét a neki átadott Átvételi Nyugtán szereplő dátum előtt értesíti a változásról. A szóban forgó napot követően a változtatást utazásközvetítőjén keresztül kérheti, az indulás előtti 89. napig bezárólag. Mindent megteszünk annak érdekében, hogy a változás iránti kérését teljesítsük, de nem ígérhetjük, hogy a kért változtatást teljesíteni tudjuk. Az utazást megelőző 89. nappal foglalásunkonként 45 EUR adminisztrációs díj fizetendő. Ha az indulást megelőző 89 napon belül kér változtatást, azt az eredeti foglalás lemondásának tekintjük, és a jelen feltételekben rögzített lemondási díjakat számítjuk fel. Ezután a megváltoztatott kondíciókat új foglalásként kezeljük.

Ha Ön vagy valaki, aki Önnel utazik, nem tudja igénybe venni a hajóútát, pl. orvosi okokból, akkor Ön/az Önnel utazó a foglalásban szereplő helyét átadhatja valaki másnak (az Ön javaslatá alapján). Ilyenkor – amennyiben legalább 14 nappal előbb írásos értesítést kapunk változtatási szándékáról - 45 EUR adminisztrációs díj fizetése ellenében engedélyezzük a névátvitelt. A kérelemmel együtt be kell mutatnia a névátvitelhez okát igazoló dokumentumot (pl. orvosi igazolás). Mind annak a személynek, aki eredetileg részt vett volna a hajóúton, mind annak a személynek, aki ténylegesen részt vesz, egyaránt gondoskodnia kell arról, hogy az adminisztrációs díjat és egyéb díjakat/költségeket, valamint a hajóúrtért fizetendő egyéb összegeket az előírásk szerint kifizessék a névcsereát megelőzően. Névcseré esetén egy névnek egyeznie kell az eredeti foglalásban szereplőkkel.

1.12 KELL-E UTAZÁSI BIZTOSÍTÁST KÖTNÖM?

Igen. Indulás előtt valamennyi vendégnek megfelelő személyi utazási biztosítással kell rendelkeznie, amelynek fedezetet kell nyújtania legalább az Ön lemondási költségére és az orvosi ellátás és kezelés díjára, beleértve a hazaszállítás költségét baleset vagy betegség esetén. Javasoljuk, hogy a megfelelő költségekről való részletes tájékozódás céljából lépjen kapcsolatba velünk, utazásközvetítőjével vagy egy független biztosításközvetítővel.

1.13 MIKORRA KELL IDŐZÍTENEM A HAZAREPÜLÉST?

Hagyjon több órát a hajóról való leszállás és a repülő felszállási időpontja között. Lesznek kéznél hordárok, akik segítenek Önnek megtalálni a taxikat, buszokat vagy autókat.

2. MIELŐTT ELINDUL OTTHONRÓL

2.1 MI A HELYZET AZ ÉRTÉKTÁRGYAKKAL ÉS A FONTOS HOLMIKKAL?

Az összes érték tárgyat és fontos holmit (például gyógyszert, ékszert, tőrénny dolgokat, fontos utazási és egyéb dokumentumokat, videokamerát/fényképezőgépet/laptopot/mobilelefontot stb.) mindenképpen a kézipoggyászában vigye, és ne adja fel a csomagjával, ne hagyja felügyelet nélkül a kabinban, sem pedig másból a hajó fedélzetén. Az ilyen dolgokra különös gondot kell ügyelni. Saját biztonsága érdekében célszerű az összes érték tárgyat és fontos holmit rögtön a hajóra szállás után a Recepción (Guest Relation Desk) vagy – ha van – a kabinban található miniszfében elhelyezni. Feltétlenül javasoljuk, hogy az ilyen dolgokra kössön célszerű, megfelelő értékű biztosítást.

Semmilyen felelősséget nem vállalunk az olyan érték tárgyakért, illetve fontos holmikért, amelyeket biztonsági megőrzésre nem ad le a Recepción. Az így elhelyezett tárgy(ak)ért, ha azok a mi őrzésünk időtartama alatt elvesznek vagy (bármilyen okból) megsérülnek,

legfeljebb az Athéni Egyezményben az ilyen helyzetekre számunkra előírt legmagasabb összeget térítjük meg. Annak érdekében, hogy minél inkább segítségre lehessünk, mihamarabb értesítsen minket problémájáról. A felszállás után, amint fedelzei az eltűnés, késedelmet vagy sérülést, azonnal jelentse a Recepción. Az eltűnés, késedelem vagy sérülés jelentésének határideje a következő: Bármilyen nyilvánvaló késedelmet vagy sérülést jelenti kell nekünk vagy az érintett szolgáltatás biztosítójának (ha az nem mi vagyunk), még a hajó elhagyása előtt, vagy legkésőbb annak elhagyásakor, más szolgáltatások esetén azok igénybevételekor vagy az igénybevétel végén. A nem nyilvánvaló eltűnés, késedelmet vagy sérülést a hajó elhagyását vagy az érintett szolgáltatás végét követő 15 napon belül jelenti kell nekünk és a szolgáltatás biztosítójának (ha az nem mi vagyunk).

Abban az esetben, ha Ön nem értesít bennünket a megadott időhatáron belül, előfordulhat, hogy nem tudjuk felderíteni az eltűnés, késedelmet vagy kárt, és ez hatással lehet panasz elbírálására.

Minden esetben jóvá kell írnia az igényével kapcsolatban bármely légitársaságtól és/vagy más szolgáltatótól kapott kifizetéseket. Továbbá meg kell adnia részünkre vonatkozó biztosításának részleteit. Adott esetben jogunkban áll Önt arra kérni, hogy csökkentsé igényét a biztosítótársaság(ok)-tól kapott összegekkel.

2.2 MI AZ, AMIT NEM SZABAD MAGAMMAL VINNEM?

Csomagjában nem helyezhet el és a fedélzetre nem vihet fel semmilyen veszélyes vagy törvénytelen minősülőt tárgyat (pl. fegyvert, rituális vagy egyéb jellegű kést, robbanóanyagot, kábítószer, állatot, gyúlékony anyagot stb.).

Emellett más olyan dolgokat is meghatározhatunk, amelyeket nem hozhat magával, és megtilthatjuk, hogy a fedélzetre olyan dolgot vigyen fel, amely megfélemlenként szerezhet. Ha okunk van azt hinni, vagy a hajó Kapitányának oka van azt feltételezni, hogy bármely kabinban olyan holmi vagy anyag található, amit nem lett volna szabad a fedélzetre felhozni, a Kapitány vagy egy erre felhatalmazott tiszt jogosult az adott kabinba belépni, azt átkutatni, és az ilyen dolgokat vagy anyagot elközbizni.

Különleges megjegyzés: Kérjük, hogy a biztonság érdekében az éles tárgyakat, többek között, de nem kizárólagosan, elől, borotvapengét, körömvágót, csipeszt és kötőtűt a feladandó poggyászába csomagolja, és ne kézipoggyászát vigye magával.

2.3 MI A TEENDŐ, HA SZEMÉLYES TULAJDONOM ELVÉSZ, KÉSÍK VAGY MECSÉRÜL A HAJÓÚT SORÁN?

Ez a bekezdés a hajóút alatt, illetve a fel- és leszállás idején, vagy egy általunk nyújtott szolgáltatás ideje alatt történő eltűnés, késedelem vagy sérülés esetére vonatkozik, kivéve az értéktárgyakat és fontos holmit (lásd Z.1 bek.). Utaink saját felelőssége, hogy a hajó elhagyásakor minden személyes tulajdonunkat magunkkal vigyük a kabinból. Amennyiben bármi a fedélzeten marad, és nem kerül elő, bár minden fölünk teltethető elkövetünk annak megtalálásában, nem vállalunk felelősséget, és Önt biztosítóához irányítjuk. Figyelem! Előfordul, hogy a talált tárgyakat megsemmisítjük. A lehető leghamarab szőljön nekünk a problémáról. Ha a fedélzeten veszi észre az eltűnést, késedelmet vagy sérülést, azonnal jelezze azt a Recepción. Az elvesztés, késés vagy kárbejelentés határideje, valamint az általunk vagy az érintett szolgáltató által történő maximális összeg a következő:

Bármilyen nyilvánvaló késedelmet vagy sérülést jelenti kell nekünk és a szolgáltatás biztosítójának (ha az nem mi vagyunk), még a hajó elhagyása előtt, vagy legkésőbb annak elhagyásakor, más szolgáltatások esetén azok igénybevételekor vagy az igénybevétel végén. A nem nyilvánvaló eltűnés, késedelmet vagy sérülést a hajó elhagyását vagy a szolgáltatás végét követő 15 napon belül jelenti kell nekünk és a szolgáltatás biztosítójának (ha az nem mi vagyunk). Ha bizonyítani tudja, hogy a

kár, hiba vagy veszteség a mi hibáinkból vagy olyan más, szolgáltatást nyújtó fél hibájából ered, amelyről vállaltuk, hogy az a hajóút részeként biztosítjuk, akkor az Athéni Egyezménytől függően és annak feltételei alapján megtérítjük az olyan veszteséget vagy kárt, amely esetén bizonyítani tudja, hogy az ennek következtében merült fel. A kárért, késedelemért, illetve veszteségért általunk fizetett maximális összeg semmilyen esetben sem haladhatja meg az Athéni Egyezmény alapján a kabinban lévő csomagért fizetendő összeget.

Ugyanez vonatkozik arra az esetre is, ha valamely, az Ön tulajdonát képező tárgy akkor sérül meg, késik vagy vesz el, amikor Ön nem tartózkodik a fedélzeten, illetve nem épp fel- vagy leszáll a hajóra/hajóról, hanem olyan más szolgáltatásukat vagy igénybe (kivéve repülőút), amelynek biztosítását a hajóút részeként szerződésben vállaltuk.

Önök minden esetben jóvá kell írnia az igényével kapcsolatban bármely légitársaságtól és/vagy más szolgáltatótól kapott kifizetéseket. Emellett meg kell adnia számunkra vonatkozó biztosításának adatait. Adott esetben jogunkban áll Önt arra kérni, hogy csökkentsé igényét a biztosítótársaság(ok)tól kapott összeggel.

2.4 MENNYI CSOMAGOT VIHETEK MAGAMMAL?

A hajóra felvihető poggyász utasonként maximálisan 90 kg lehet, azonban a légitársaságok is korlátozzák a repülőgépre felvihető csomagok mennyiségét, méretét és súlyát, amit Önk egyfeljellemben kell venni, s ezek általában szigorúbbak a hajótársaság korlátozásainál. Mindig vannak mennyiségi, méretbeli és súlykorlátozások a repülőre felvihető/feladható csomagokkal kapcsolatban, különös tekintettel amikor nem menetrendszerűn járatot használnak. Ajánljuk, hogy érdeklődjön légitársaságánál, az adott repülőóra érvényes korlátozásokról, hiszen azok légitársaságonként változhatnak. Néhány esetben a korlátozás akár 15 kg is lehet. A poggyászra vonatkozó korlátozásokat az érintett légitársaságok bármikor megváltoztathatják, és a túlsúlyért pótlót járhatnak elől.

Felhívjuk figyelmét, hogy ha repülőúttal kombinált transzatlanti hajóúton vesz részt, a poggyászsal kapcsolatos korlátozások közül a légitársaság által előírt szigorúbb megszorítás lesz érvényes.

2.5 MIYEN ÜTÉLVÉL- ÉS VIZUMKÖVETELMÉNYEK VONATKOZNAK A HAJÓÚTRA?

Kérjük, hogy az érvényes útlevél- és vízumkövetelményeket vonatkozólag érdeklődjön azon országok követségeinél, amelyeket a hajóút során meglátogat, vagy utazásközvetítőjével egyeztessen a jelenleg érvényes helyzetet még jóval az indulás előtt. Mivel a vízum megszerzése időbe telhet, javasoljuk, hogy idejekorán kérvényezze azt. A kiemelt szezonokban hosszabb idő alatt dolgozzák fel a beérkező vízumigényeket az illetékes kormányzatok.

Saját érdekében javasoljuk, ellenőrizze útlevélét, hogy annak lejáratí dátuma ne legyen az utazás befejezését követő 6 hónapnál korábbi. Ha az Egyesült Államokba utazik, az USA bizonyos országok állampolgárainak Vízummentességi Programot biztosít. Amennyiben Ön nem jogosult a Vízummentességi Program alapján utazni, vagy kérényé visszautasításra kerül, vagy nem rendelkezik megfelelő útlevéllel feltétlenül keresse meg az Amerikai Követség Konzuli részlegét.

Fontos, hogy pontosan ugyanaz a név (a kezdetbetűkkel együtt) szerepeljen jegyén, mint az útlevelében. Ha bármi különbség van, lehet, hogy nem engedik fel a repülőjáratra/hajóra. Sajnos nem áll módunkban semmilyen felelősséget vállalni, ha nem engedik fel valamelyik járatra, vagy nem engedik be valamelyik országba, vagy más nehézsége támad, vagy bármilyen költsége merül fel amiatt, hogy nincs megfelelő útlevél és/vagy nem rendelkezik az előírt vízummal.

Bizonyos kikötői hatóságok esteként fényképes igazoló okmányt kérnek, amikor a hajóút során Ön leszáll a hajóról. Feltétlenül javasoljuk, hogy útlevelé mellett utazási fényképsatlát is vigye magával az útra, és a fényképsatlót mindig tartsa magánál, ha a hajóról leszáll, hogy minimálisan csökkentse az ebből adódó kellemetlenségeket.

Az útlevél- és vízumelőírások úti célonként változhatnak. Sajnos nem áll módunkban semmilyen felelősséget vállalni, ha nem engedik fel valamelyik járatra, vagy nem engedik be valamelyik országba, vagy más nehézsége támad, vagy bármilyen költsége merül fel amiatt, hogy nincs megfelelő útlevél és/vagy nem rendelkezik az előírt vízummal.

Kizárólag az utas felelőssége, hogy beszeressen minden szükséges úti okmányt, és szükség esetén bemutatassa azokat. Ezek a megfelelő és érvényes úti dokumentumok – pl. az útlevél, a vízum, az oltási papírok és a családi okmányok – szükségesek a hajóra felszálláshoz, valamint az Egyesült Államokba és más országokba történő visszatéréshez. Előfordulhat, hogy azon utasok, akik nem rendelkeznek a megfelelő papirokkal, nem szállhatnak fel a repülőjükre vagy a hajóra, vagy nem léphetnek be egy országba, és bírságot kell fizetniük. Nem áll módunkban visszatérítést fizetni azon utasoknak, akik nem rendelkeznek megfelelő papirokkal.

Figyelem! A fenti követelmények csupán iránymutatóként szolgálhatnak, és bármikor megváltozhatnak. (Gyakran az útlevél érvényességének hossza tekintetében is vannak megszorítások, még akkor is, ha vízum beszerzése nem szükséges.) Az aktuális követelményeket illetően érdeklődjön nálunk vagy utazási irodájánál!

ELEKTRONIKUS BEUTAZÁS-ENGEDÉLYEZÉSI RENDSZER (ESTA) Felhívjuk figyelmét, hogy ahhoz, hogy felszállhasson bármely hajóra vagy repülőre, mely megáll egy Egyesült Államokbeli, Puerto ricoi vagy Brit Virgin-szigeteki kikötőben, kötelezően rendelkeznie kell érvényes vízummal, vagy állandó tartózkodási engedéllyel (Green Card) vagy érvényes Elektronikus Beutazási Engedéllyel (ESTA), Az ESTA kötelező jelleggel használható elektronikus rendszer, amellyel elődönti, hogy a látogató beléphet-e az Egyesült Államokba a Vízummentességi Program (VWP) keretében, és hogy a belépés jelent-e valamiféle közigazgatási vagy biztonsági kockázatot.

Ha a Vízummentességi Program keretében utazik az USA-ba, Önök és az Önnel együtt utazóknak (a gyerekeknek is beleértve) géppel olvasható útlevellel kell rendelkezniük. Az útlevél akkor géppel olvasható, ha a személyes adatokat tartalmazó oldal (amely oldalon a fénykép és a személyes adatok találhatók) hosszanti szíle mentén betűből, számból és hegys zárójelből (">>>>>>>") álló két sor található. A géppel olvasható szöveg régebbi útleveléken fehér csíkon található, az újabb útleveléken pedig közvetlenül a rózsaszín lapon. Ha a személyes adatokat tartalmazó oldalon nincsenek ilyen szövegsorok, akkor az útlevél nem géppel olvasható. Ez országról országra eltérő lehet, és ha nem biztos abban, hogy milyen típusú útlevél van, kérdezze meg a hazai útvelőirodát.

Ahhoz, hogy az utazó a VWP keretében beutazási engedéllyel fogadjon az Egyesült Államokba, he kell jelentenie az ESTA internet alapú rendszerébe, és ki kell töltenie egy internetes kérdőívet, melyet az I-94W formanyomtatványon kell személyes adatokat és egyéb, a beutazással összefüggő információkat. Az ESTA kérdőív az ESTA weboldalon, a www.esta.cbp.dhs.gov webcímen érhető el. Az ESTA meglétét a légitársaságok ellenőrzik a check-in alkalmával. Vendégeinknek a hajón történő bejelentkezésre is magukkal kell

hoznik ESTA igazolással kinyomtatott másolatát, és fel kell azt mutatni a kikötőben, ha olyan hajóra szállnak, amely érinti bármelyik Egyesült Államokbeli kikötőt.

Felhívjuk figyelmét, hogy semmilyen felelősséget nem tudunk vállalni arra az esetre, ha ESTA-kérelmét elutasítja az Egyesült Államok Belbiztonsági Hivatala (DHS). Elutasított ESTA-kérelmekkel az Egyesült Államok Nagykövetségéhez kell fordulni, és az USA-ba történő beutazáshoz vízumot kell igényelni.

Ha Ön a Vízummentességi Programban részt nem vevő ország állampolgára, akkor az érvényben lévő útlevél- és vízumelőírásokkal kapcsolatban érdeklődjön azon országok követségén, amelyeket a nyaralás során meglátogat. Ez az olyan technikai megállásokra is vonatkozik, mint például Prince Rupert.

2.6 VANNAK-E HIVATALOS EGÉSZSÉGÜGYI ELŐÍRÁSOK?

Kérjük, útmatuzásért, illetve a jelen ismertetőben leírt összes úti cél tekintetében meglévő aktuális egészségügyi előírásokkal kapcsolatban forduljon orvosához. A Royal Caribbean International örömmel üdvözlöi utasai között a várandós nőket is, kivéve, ha a hajóút kezdetére vagy időtartama alatt betöltik terhességük 24. hetét. Várandós vendégeinknek hozniuk kell egy igazolást orvosuktól arról, hogy hányadik héten kezdik meg a hajóutat, hogy elég fitteek az utazáshoz és nem veszélyeztetett terhesek. További részletekért látogasson el honlapunkra. Az egészséges hajóút biztosítása érdekében, beszálláskor felkérjük utasainkat, hogy töltsenek ki egy kérdőívet, melyben igazolják, hogy nincsenek bérendszeri panaszai, sem olyan betegségek, mely könnyen terjed emberről emberre.

2.7 BEJELENTKEZÉS (CHECK-IN)

Ha az interneten bejelentkezett, hozza magával a kikötőbe aláírt SetSail Pass dokumentumát és azonosító okmányait. Menjen a SetSail területre, ahol valamelyik munkatársunk ellenőrző azonosító okmányait és kiadja a SeaPASSM kártyát a hajóra való felszálláshoz. Ha nem jelentkezett be az interneten, hozza magával a hajóúgyját és az abban kitöltött "Charge Account and Cruise Ticket" és "Guest Clearance Information" Formokat, valamint azonosító dokumentumait, ahol munkatársunk feldolgozza a hajóútra vonatkozó dokumentumait, ellenőrző azonosító okmányait, elvégzi a hajóra való bejelentkezést, és a hajóhoz irányítja Önt.

Az interneten történő bejelentkezéshez látogasson el a www.royalcaribbean.com honlapra, kattintson a "Already Booked", majd az "Online Check-in" (Internetes Bejelentkezés) menüpontra.

3. A HAJÓ FELTÉTELÉN

3.1 MIT KELL TUDNI AZ ÉTKEZÉSRŐL?

Minden hajónkon a főétteremben az étkezések alkalmával több ültetés közül választhat. Kérjük, foglaláskor jelezze, hogy melyik ültetést választja, és mekkora asztalt szeretne. Az ültetéssel kapcsolatos kérések teljesítése nem garantálható, bár mindent megteszünk annak teljesítése érdekében. A főétteremben az étkezések ideje az alábbiak szerint alakul, de a parti kirándulások indulási idejétől függően a kikötői napokon némileg változhatnak.

Reggeli	kötetlen ültetés
Ebéd	kötetlen ültetés
Vacsora	korai ültetés 18:00/18:15 késői ültetés 20:00/20:30

Ha még rugalmasabban és laza öltözékben kíván étkezni további alternatív helyszínek is várják. A főétterem nem mindig van nyitva reggelhez és ebédhez. A helyszíneket és időpontokat ellenőrizze a napi Cruise Compass újságban. A Room Service (szobaszervíz) a nap 24 órájában rendelkezésre áll. (Felhívjuk figyelmét, hogy éjjel és 05:00 között kisebb összeget felszámítunk.) A lakosztályok utasai a teljes menüből választhatnak a lakosztályban történő étkezéshez. Speciális étterminkben foglalási díjat számítnak fel – Giovanni's Table és Potofino étterme (Freedom, Voyager és Radiance osztályú hajók), valamint Chopin Grille (Freedom és Radiance osztályú hajók). A My Time Dining (Kötetlen Ültetés) a flotta valamennyi hajóján rendelkezésre áll a főétteremben, így biztosítva a rugalmasságot a vendégek részére. Minden este elődöntheti, hogy mikor kíván vacsorázni 18:00 és 21:30 között, éppúgy, mint egy általános étteremben, azonban határozottan azt javasoljuk, hogy foglaljon előre asztalt a választott időpontra. Asztalfoglalását már a hajóút előtt elkészítheti weboldalunkon.

A My Time Dining opció szabad helyek függvényében vehető igénybe és csak a borralvaló előzetes befizetése esetén érvényes. A My Time Time Dining (Kötetlen Ültetés) csak bizonyos hajókon áll rendelkezésre a legkorábbi időpontban (hajnálként és utánként változik). Ez az opció az első ültetés során gyorsított kiszolgálást biztosít a gyermekek részére, akiket vacsora után átátkísérnek az Adventure Ocean foglalkoztatásra. Csak 3-11 évesek számára áll rendelkezésre. A My Family Time Dining igénybevételekor nem kötelező a borralvaló előzetes befizetése. Amennyiben a kötetlen ültetést kívánják lefoglalni, forduljanak utazásközvetítőjükhöz.

3.2 MI A HELYZET A SPECIÁLIS SZOLGÁLTATÁSOKKAL/KÉRESEKKEL?

Igyekszünk segíteni a fogyatékkal élő vagy csökkent mozgásképességű utasainknak, és minden észszerű intézkedést megteszünk annak érdekében, hogy kielégüljön a speciális szolgáltatásokat igénylő/segítségre szoruló vendégeink igényeit. A fogyatékkal élő vagy csökkent mozgásképességű utasaink számára igyekszünk biztosítani a kényelmes mozgást a repülőtereken, kikötőkben és a fedélzeten, és ezért kapcsolatot tartunk fenn a légitársaságokkal, kikötői ügynökökkel, szállodákkal, fuvarozótársaságokkal és természetesen hajóinkkal, hogy minden észszerű és szükséges intézkedést megtehesünk, ha valós egészségügyi okokból Önnel kapcsolatban szükség van rá.

A Royal Caribbean International a következő speciális diétáknak tud eleget tenni a fedélzeten: vegetáriánus, diabetikus, csökkentett zsíradékot, sőt vagy koleszterin előír diétát. Hasonlóképp igyekszünk kielégíteni a kóser, tej- vagy gluténmentes igényeket, melyet kérünk előre jelezni.

Figyelem! Kóser ételünk hasonlóak a légitársaságok ételéhez és előrecsomagoltak. Felhívjuk figyelmét, hogy kóser és egyéb speciális étkezési ajánlatunk színvonala és változatossága nem azonos az általános kínálattal, és a 4.3. pontnak megfelelően a hajóút előtt kell igényelni. Továbbá felhívjuk figyelmét, hogy a speciális diétás étkezések csak és kizárólag a fő-étteremben állnak rendelkezésre. Kérjük, írásban jelezze diétás igényét, megadva a lehető legtöbb részletet. Mindent megteszünk, hogy az észszerű kérések teljesüljenek, de nem tudjuk garatálni, hogy eleget tudunk annak tenni. További információért forduljon utazási irodájához. Az igényeket legkésőbb 90 nappal az indulás előtt a special_needs@rccl.com e-mail címre kell elküldeni.

Felhívjuk figyelmét, hogy bár figyelembe tudunk venni speciális diétás kéréseket és étel-allergiákat, ezek minden hajón a főétteremre korlátozódnak. Nem tudjuk garantálni és nem vállalunk felelősséget, hogy az egyéb fedélzeti étkezőhelyek eleget tudnak tenni speciális diétás kéréseknek és étel-allergiáknak. A Royal Caribbean International nem biztosít bébiételt, de előre beszerezhető weboldalunkon, a "Already Booked/Royal Gifts" menüpont alatt és a fedélzeten felszállásra kerül az Ön részére.

Kérjük, foglaláskor jelezze nekünk esetleges speciális igényeit, pl. azt, ha valamilyen speciális orvosi felszereléssel, terápiás állattal vagy kerekés székkel hozza magával, illetve ha bármilyen segítségre van szüksége a repülőtéren/kikötőben/fedélzeten vagy a hajós/szállóid elhelyezését illetően. Az első visszaigazoló számlájával együtt átadjuk Önnel egy "Vendég speciális igényeit"ről szóló formanyomtatványt (ez egyébként a weboldalunkon is elérhető - "Guest Special Needs Form"), amelyet ki kell töltenie és legkésőbb 90 nappal a hajó indulása előtt vissza kell juttatnia hozzánk. Ezzel az úrralpal lehetőséget kívánunk adni Önnel arra, hogy végigmondja és írásban részletezze esetleges különleges kívánalmait.

Abban az esetben, ha nem tudjuk biztosítani a megfelelő, illetve az Ön által igényelt szolgáltatást, a lehető leghamarabb értesítjük Önt róla.

3.3 GARANTÁLTATÓ-E A KÜLÖNLEGES KÉRESEK TELJESÍTÉSE?

Sajnos nem. Ha különleges kérése van, kérjük, foglaláskor írásban adja meg a részleteket az utazásközvetítőjének.

Bár mi is beszállítóink mindent megteszünk az észszerű különleges kérések teljesítése érdekében, sajnos nem tudjuk garantálni, hogy mi/a beszállító eleget tudunk annak tenni.

Ha valamilyen különleges kérést bármilyen okból nem tudunk teljesíteni, az nem minősül szerződésszegésnek. Ha a különleges kérés csak többletköltség árán teljesíthető, a költséget vagy kiszámítjuk az indulás előtt, vagy helyben kell azt megfizetni.

Hacsak foglaláskor írásban kifejezetten nem vállaljuk, nem áll módunkban olyan foglalást elfogadni, melyet különleges kérés teljesítésétől tesznek függővé. Az ilyen foglalásokat "normál" foglalásként kezeljük, a különleges kérésekről fentiekben írtak mellett.

3.4 ALKOHOLFogyasztás A Fedélzeten

Az alkoholfogyasztás minimumkorhatára a Royal Caribbean International valamennyi óceánjáróján attól függően alakul, hogy hol tartózkodik, honnan indul a hajó a hajóút megkezdésekor. Az Európából, Ázsiából, Ausztráliából, Új-Zélandról és Dél-Amerikából induló hajókon az alkoholfogyasztás minimumkorhatára tizenennyolc (18) év, míg az Észak-Amerikából és Kanadából startoló hajókon huszonegy (21) év. Az olyan privát parti üdülőket, mint amilyen Labadee vagy Coco-Cay, valamint az Egyesült Államok kikötőiben az alkoholfogyasztás minimumkorhatára ugyancsak huszonegy (21) év. Főntartjuk a jogot, hogy a minimumkorhatárt előzetes értesítés nélkül megváltoztassuk ott, ahol a helyi törvények ezt megkövetelik, illetve ahol szükségessé válnak kivánsatossáknak látjuk.

Ha valamely vendégünk a hajóút alatt elér egy olyan kort, amely alapján alkoholfogyasztással kapcsolatos irányelveink szerint más besorolásra illethet meg, akkor a vendégünk fölkeresheti a Recepciót, és elkötheti bizonyítottan bemutatgatja útlevelét, hogy munkatársaink frissítsék adatait, és ezzel lehetővé tegyék számára, hogy alkoholt vásároljon és fogyasszon.

A Royal Caribbean International főntartja magának a jogot, hogy korlátozza a fedélzetre főlhozott alkohol mennyiségét, vagy teljes egészében megtagadja ennek lehetőséget.

Felhívjuk figyelmét, hogy néhány ország felségvizéin vagy az indulási kikötőtől függően a fedélzeti üzletek zárva tarthatnak, illetve



bizonyos termékekre korlátozások vonatkoznak, vagy plusz ÁFA terheli őket az adott ország ÁFA-szabályai szerint. E korlátozások érvényben vannak és előzetes értesítés nélkül változhatnak. Az utasok, kizárólag az indulás napján, felhozhatnak a fedélzetre 2 üveg (75cl) bort vagy pezsgót a saját kabinjukban történő fogyasztásra. Ha közösségi területen kívánják elfogyasztani, akkor dugó-díjat számolunk fel. A kikötőkben vagy a fedélzeti üzletekben vásárolt szeszitalokat a hajó szertárához kérünek megőrzésre, majd a hajóút utolsó napján kézbesítik azokat a tulajdonosok kabinjába. A biztonságos személyzet átvizsgálhatja a palackokat (vízesüveg, szódásüveg, szőlő, bóróndók, stb.) és elveheti ha az alkot tartalmaz. Ha egy vendég megszegi az alkohollal kapcsolatos szabályokat a személyzet érvényt szerzhet a Royal Caribbean International "Vendégek Viselkedési Irányelvei"-nek (Guest Conduct Policy), s akár le is szállíthatják a hajóról. A fent meghatározott korlátozásoknál fiatalabb vendégek részére alkalom nem adnak vissza. Az a vendég, aki megszegi az alkohollal kapcsolatos előírásokat (túl sokat iszik/részeg, a fent meghatározott korhatárnál fiatalabb vendégek ad alkoholt, felelőtlen magatartást tanusít, vagy alkoholt rejteget) leszállásra kerülhet, illetve megtagadhatja számára a felszállást saját községére, a "Vendégek Viselkedési Irányelvei" alapján. A Royal Caribbean International fenntartja a jogot, hogy kortól függetlenül visszavonja vagy másként korlátozza bármely vendég alkohol fogyasztási kiváltságát. További, csoportokra vonatkozó szabályokat az Utazási Ügynöki Kézikönyv melléklete tartalmazza és kivétel nélkül végrehajtandók.

3.5 MILYEN FEDÉLZETI SZERVIZDÍJAK/BORRAVALÓK VANNAK?

Hajóinkon szokás borraivalót adni a hajón dolgozó személyzet azon tagjainak, akikről úgy érzi, hogy azt szolgálattalukkal és személyes odafigyelésükkel kiérdemelték. Felöltöttek és gyermekek esetén hajózási naponként, személyenként összesen kb. 12 EUR (lakosztály esetén 14.50 EUR) fedezi a kabinszemélyzet és az éttermi felszolgálók díját.

A fedélzeti borraivál kifizetésére előzetesen, a hajóutat megelőzően is lehetőség nyílik. Ha nem tart igényt erre a szolgáltatásra, a Royal Caribbean automatikusan megterheli fedélzeti (SeaPass) folyósámdíját minden nap 12 euróval (lakosztály foglaló vendégeknél 14.50 euróval). Ezen túlmenően, minden ital, minibár és spa számlán automatikusan 18%-os szervizdíjat terhelnék SeaPass számlájára.

Felhívjuk figyelmét, hogy a borraivaló az Ön diszkréciójára van bízva, és annak összegét a fedélzeten, a Recepción keresztül megemelheti vagy készpénzben kiegészítheti.

Felhívjuk továbbá figyelmét, hogy a kizárólag európai uniós kikötőket érintő hajóútajainkon kötelesek vagyunk a fedélzeten ÁFA-t (VAT) felszámítani bizonyos termékekre és szolgáltatásokra, melynek nagysága az indulási kikötő országának ÁFA-szabályozásától függ. Ezt az áfát a vásárlások terhéülk számlájára, majd az indulási kikötő országában fizetjük meg. A nem uniós polgárok a természetbeni tárgyak áfáját visszatéríthetik, amikor elhagyják az Európai Uniót, rendszerint a repülőtéren.

3.6 MIT KELL TENNEM A HAJÓÚT UTOLSÓ ÉJSZAKÁJÁN?

Csomagolja be bóróndóit, és ejfőltre tegye ki azokat a kabinjától elé. A kabinkísérő színes címkeket ad át Önnek minden egyes csomaghoz. Kérjük, az egyes címkekre írja rá a nevéet és tisztelt címet, és táskáiról vegye le az összes laza szíjat. A törékeny és értékes tárgyakat (például ékszer, kamera, gyógyszer stb.) vigye saját maga. Vendégeink felelőssége, hogy a hajó elhagyásakor minden személyes holmitukat magukkal vigyék. Amennyiben valami a fedélzeten marad, bár minden segítség megadunk felhívhatóságban, nem vagyunk felelősek azért, ha nem kerül elő, és panszával utazási biztosítójához irányítjuk Ön. Felhívjuk figyelmét, hogy a hátrahagyott dolgokat esetenként megsemmisítjük.

3.7 MILYEN ELŐÍRÁSOK VONATKOZNAK A DOHÁNYZÁSRA?

Minden hajónkon tilos a dohányzás a kabinokban és valamennyi erkélyen. Vendégeink kényelme érdekében tilos a dohányzás hajóink fedélzetének nagy részén. Annak érdekében azonban, hogy a dohányosok számára is megfelelő környezetet teremtsünk a fedélzeten, egyes helyeken és a nyitott fedélzet bizonyos pontjain dohányszó területeket jelöltünk ki.

Cigarettaízi, szivarozni, e-cigarettaízi és pipázni csak a nyitott fedélzet kijelölt pontjain lehetségs. Ezeket a helyeket egyértelmű jelöléssel láttuk el, ill. mutatókat helyeztünk el.

Azokon a nyitott helyeken, amelyek közel esnek az éttermekhez, a gyermekjátéso részhez és a medencékhez, tilos a dohányszás.

Az Oasis osztályú hajóikon tilos a dohányszás a Central Parkban és a Boardwalk részen is.

A Casino Royal bizonyos részein lehet dohányszóni és vannak nemdohányszó részek is. A kaszinók nemdohányszó részeit egyértelmű jelölésekkel láttuk el. Egyes kínai indulási útjainknál a kaszinó teljes területe dohányszó.

Tilos a dohányszás minden étkező helyen, színházban, bárban, haliban, liftben, folyósón vagy a futópályán, továbbá valamennyi kabinban és erkélyen, minden kabinkategóriában.

Azon utas SeaPass[®] kártyájára, aki dohányszó a kabinban vagy az erkélyen, 250 USD takarítási költséget terhelnék, valamint további lépéseket eszkoözölhetünk a „Vendégek Viselkedési Irányelvei” (Guest Conduct Policy) „Következmények bekezdése” (Consequences Section) alapján. A cigarettaikat, szivarokat és a pipadohányt, kérjük mindig körültekintően oltsa el a kihelyezett hamutartókban és soha ne dobja el vagy ki a fedélzetről! Szivarozni és pipázni kizárólag csak a nyitott fedélzet kijelölt részein lehet.

Csak a 18 éven feletti utasok dohányszóhatnak, vásárolhatnak vagy birtokolhatnak dohányszórut. Az elektromos vagy e-cigarettaikat is csak a kijelölt dohányszóhelyeken lehet hasznlálni.

A Royal Caribbean International minden dohányszó utasát kéri a fenti szabályok betartására, hogy mindenki számára kellemesen telhessen a hajózás.

Az utasok a recepción (Guest Services, Guest Relations) is érdeklődhetnek a kijelölt dohányszóhelyekről.

Akik nem tartják be a dohányszásra vonatkozó szabályokat, azok ellen a „Vendégek Viselkedési Irányelvei” (Guest Conduct Policy) „Következmények bekezdése” (Consequences Section) alapján további lépéseket eszkoözölhetünk.

Kérjük, hajóútja előtt tájékozódjon a WWW.ROYALCARIBBEAN.COM webloldalon az esetleges változásokról.

4. EGYÉB INFORMÁCIÓK

4.1 MI VAN AKKOR, HA CSOPORTAL UTAZOM?

Kérjük, forduljon utazásozvetítőjéhez az előleggel, fizetéssel, lemondással és egyéb információikkal kapcsolatban. A csoportban utazókra vonatkozó feltételek és kondíciók eltérőek az egyéni foglalásoknál alkalmazottaktól.

4.2 MI A HELYZET A FOGYATÉKKAL ÉLŐ VENDÉGEKKEL?

Ön felet azért, hogy orvosilag és fizikailag alkalmas legyen az utazásra, és utazása ne veszélyeztesse sem Önt, sem pedig másokat. A foglalásokor (vagy amint a foglalás után a problémás állapot felmerül) írásban tájékoztatnia kell utazásozvetítőjét (vagy minket, ha direkt foglalás) minden olyan segítségéről vagy feltételéről, melyre szüksége van szállásávar, útletésével vagy kiszolgálásával kapcsolatban, ideértve az orvosi kezelést vagy ellenőrzést, és ha valamilyen eszkozt kell a fedélzetre hozni. Kérjük továbbá, hogy tájékoztasson minket minden olyan orvosi vagy fizikai állapotról, mely a hajóút során orvosi kezelést vagy ellenőrzést tesz vagy tehet szükségessé, vagy amely bármely módon kihatath nyaralására (beleértve bármely szolgáltatás vagy eszko használátát), hogy felkészülhessen és megtegyünk minden észszerű előkészületeket, hogy Önt biztonságban tudhassuk. Kérjük, adjon minél részletesebb tájékoztatást. Az alábbiakat eltekinthe hajóink fedélzetén korlátozott számban, bizonyos hajó vendégei előtt vendégei lehet. Felhívjuk szíves figyelmét, hogy egyes kikötők nem rendelkeznek olyan infrastruktúrával, amelyek lehetővé tennék a fogyatékkal élők partra szállítását, szállását és parti kiránduláson való részvételt.

A kerekesszéket hasznláló vendégeknek maguknak kell ószesszuekrol kerekesszuekrol gondoskodniuk, és előfordulhat, hogy a hajó bizonyos területeire nem tudnak eljutni. Ha motoros kerekes széket vagy elektromos scootert szeretne a fedélzetre hozni, foglalások ki kell tölteni a "Guest Special Needs" nyomtatványt és el kell küldeni Special Services részlegünknak a special_needs@rccl.com e-mail címre, melyben megadja a méreteket, mert méretbeli korlátozások lehetnek érvényben, és előfordulhat, hogy az ilyen kérést nem tudjuk teljesíteni.

Bizonyos feltételek (például partra szállító kishajó hasznlata) miatt előfordulhat, hogy kerekesszékes vendégeink bizonyos kikötési állomásokon nem tudnak partra szállni. Rokkant vagy más betegségben szenvedő vendégeinknek önellátónak kell lenniük, vagy olyan valakivel kell utazniuk, aki minden szükséges segítséget megad számukra. Sajnálattunkra fenn kell tartanunk a jogot, hogy a 2010. évi 1177-es EU-rendelettel összhangban bizonyos esetekben visszautasítsunk a hajóútalon való részvételt, egyebek között annak érdekében, hogy eleget tegyünk a nemzetközi, uniós és nemzeti szabályok vagy egyéb kompetens hatóságok által felállított biztonsági rendszabályoknak, illetve abban az esetben, ha a hajó kialakítása vagy a kikötői infrastruktúra (beleértve a terminálokat is) és felszereléség nem teszi lehetővé a vendég biztonságos vagy technikailag kivitelezhető beszállását, kiszállását, illetve szállását.

4.3 VANNAK-E ÉLETKORRAL KAPCSOLATOS MEGSZORÍTÁSOK?

Azokon a hajóinkon, amelyek európai, ázsiai, dél-amerikai, ausztráliai vagy új-zélandi kikötőkből indulnak, 18. életévét be nem töltött (kiskorú) személy nem vehet részt a hajóúton, és nem lehet önálló kabinja, csak ha szülő vagy törvényes gyám vagy más, 18. életévét betöltött személy kíséretében utazik. Kérjük, ne feleddje, hogy azokon a hajóinkon, amelyek amerikai vagy kanadai kikötőből indulnak, a minimumkorhatár a fentiek vonatkozásában a betöltött 21. életév. Azonk a kiskorúknak, akik az utazás megkezdésekor nem töltötték be a 18. életévüket, és úgy utaznak, hogy sem az egyik szülőjük, sem a gyámjuk nincs velük, írásbeli szülői/gondviselői utazási engedélyvel kell rendelkezniük.

Azoknak a kiskorúaknak, akik olyan felnőtt(ek) társaságában utaznak, akik nem a szülei(k)/gyámjai(k), be kell mutatniuk érvényes útlevéüket és vízumukat (vagy hitelesített születési bizonyítványukat) és egy a kiskorú legalább egyik szülője/gyámja által adott meghatalmazás hitelesített vagy közjegyző által ellenjegyzett eredeti példányát. A levélnék tartalmaznia kell, hogy az illető felnőtt elviheti az adott hajóútra

a kiskorú(aka)1 és fel kell hatalmaznia a felnőttet a kiskorú(ak) felügyeletére, a sportnyitásozatok aláírására, valamint minden olyan orvosi kezelés jóváhagyására, mely a kiskorú(aka)1 ellátó orvos szerint nem tűrhatóra. A levelet hitelesíteni vagy ellenjegyezheti gyakorló ügyvéd, közjegyző, vagy eskoztüszéki biztos. Amennyiben ilyen dokumentum nem áll rendelkezésre, a kiskorú(ak) nem szállhatnak fel a hajóra és nem vehet(nek) részt a hajóúton. Semmilyen felelősséget nem vállalunk az olyan költségekről, kiadásokról vagy veszteségekről, amelyek amiatt szünelnek el az érintett kiskorú, a kiskorú hajóútját kifizető személy (ha az olyan a kiskorú), vagy a kiskorúval utazó személy(ek), mert a fentiekben írt meghatalmazás hiánya miatt úgy döntenek, nem kezdik meg az utazást. Nem fizetünk sem kártérítést, sem visszatérítést olyan kiskorúknak, akik nem engedték a hajóra felszállni, sem a kiskorú utját fizető személy(ek)nek (ha a kiskorú nem maga fizetett), sem azoknak a kiskorúval utazó személyeknek, akik úgy döntöttek, hogy nem kezdik meg a hajóutat, mert nem tudták bemutatni a meghatalmazást.

Figyelem! Ha a kiskorúval utazó szülő(k)/törvényes gondviselő(k) családnéve más, mint a kiskorú(aka)1, akkor a szülő (k)nek/törvényes gondviselő(k)nek be kell mutatni egy olyan hivatalos okmányt, például a születési anyakönyvi kivonatot/Válási papírokat stb., amely igazolja, hogy ők a kiskorú(ak) szülei/törvényes képviselői.

Önálló kabinot foglalhatnak azok a házaspárok, akik betöltötték 16. életévüket (a házasságot igazoló okmányt foglaláskor be kell mutatni). A fedélzeten egyes létesítményekbe korhatárhoz kötött a belépés. A Canyon Ranch SpaClub®-ot csak 18 éven felüliek vehetik igénybe. A recepción beszerezhető Napi Program részletesen ismerteti azokat a hajón található létesítményeket, ahol a belépés korhatárhoz kötött.

A hajóúton nem vehetnek részt olyan csecsemők, akik az induláskor még nem töltötték be hatodik (6.) hónapjukat, illetve transzatlanti, csendes-óceáni, hawaii, ausztráliai, egyes dél-amerikai, illetve bizonyos más hajóútak esetén a tizenkettedik (12) hónapjukat.

Ezen irányelvünk értelmében minden olyan hajóúton, amelyen a hajó 3 vagy annal több egymást követő napot tölt a tengeren, csak olyan csecsemők vehetnek részt, akik a hajóút/cruise-túra első napján betöltötték a 12. hónapot.

Vendégeink egészsége és biztonsága a legfontosabb szempont számunkra. Erre való tekintettel – figyelembe véve a hajón lévő orvosi ellátás, berendezések és személyzet korlátozott lehetőségét – a társaságnak nem áll módjában a fenti irányelv alóli mentességre, felmentésre vagy kivételre irányuló kérelmeket elfogadni.

4.4 MI A HELYZET AZ ELŐREHOZOTT VAGY ELHALASZTOTT INDULÁSSAL ÉS AZ ÚTVONALVÁLTOZÁSOKKAL?

Sajnos nem tudjuk garantálni, hogy a hajók az összes meghirdetett kikötőben megállnak, és a meghirdetett útvonalat minden részletben pontosan követik. Nekünk és a hajó Kapitányának jogukban áll bizonyos kikötő(ke)t kihagyni, más kikötő(ö)ben megállni, a meghirdetett útvonalról bármilyen módon eltérni, vagy a hajót vagy kikötőt mássikkal helyettesíteni. Emellett nem vállalunk felelősséget azért, ha valaki nem tartja be a jelen tájékoztatóban a kikötési állomás(ok) tekintetében megadott érkezési vagy indulási időpontokat. Az útvonalváltások többnyire vendégeink érdekét és biztonságát szolgálják.

Lásd még a 4.5. pontban írtakat.

Számos okból előfordulhat, hogy hajóútja utolsó visszaigazolott útvonaltervét annak indulása után meg kell változtatnunk, például az időjáráás és a tengeren uralkodó viszonyok miatt, ha valamelyik utasnak sürgős orvosi ellátásra van szüksége, ha más hajónak segítséget kell nyújtaniuk, vagy a hajó nem tud normál sebességgel haladni váratlan gépészeti hibák vagy technikai problémák miatt. Természetesen minden tőlünk telhető megteszünk az olyan változtatások elkerülése érdekében, amelyek igen kedvezőtlenül érintik az utasokéint visszaigazolott útvonaltervet.

Azonban nem vállalunk felelősséget a hatáskörünkön kívül álló körülményekből fakadó (lásd 4.12. pont) változtatásokért, valamint az olyan változásokért, melyeknek nincs jelentősen kedvezőtlen hatásuk.

4.5. ELŐFORDULHAT-E, HOGY MEGVÁLTOZTATJÁK VAGY TÖRLIK A HAJÓUTAMAT?

Esetenként a foglalás visszaigazolása előtt és után változtatnunk kell a prospektust és a többi adatot, illetve ki kell javítanunk az azokban lévő hibákat, illetve ritkán előfordulhat, hogy le kell mondanunk a már visszaigazolott foglalásokat. Bár minden tőlünk telhető megteszünk a változtatások és lemondások elkerülése érdekében, kénytelenek vagyunk fenntartani ezek jogát.

Ha jelentős változtatást kell végrehajtanunk vagy le kell mondanunk az utat, arról mihamarabb értesítjük Önt. Ha az indulás előtt erre még van idő, felajánljuk Önnek a következő választási lehetőségeket:

- (a) Fontos változások esetén) a megváltozott feltételek elfogadását vagy
- (b) azt, hogy más, az eredetiehez hasonló színvonalú hajóutat vásároljon nálunk, ha van ilyen. Legalább egy, azonos vagy magasabb színvonalú alternatív hajóutat ajánlunk fel Önnek, amiért nem kell többet fizetnie, mint az eredetileg foglalt hajóútért. Ha a hajóút olcsóbb, mint az eredeti, visszatérítjük az árkülönbséget. Ha nem szeretné elfogadni az Önnek felajánlott hajóutat, váltszhat az akkor rendelkezésre álló egyéb hajóútjaink közül. Az ilyen hajóút érvényes árát kell megfizetnie: vagyis rá kell fizetnie, ha az újonnan választott út drágább, és visszatérítést kap, ha olcsóbb.
- (c) A lemondást vagy a lemondás elfogadását, amely esetben azonnal és teljes egészében visszatérítjük Önnek a nekünk fizetett teljes összeget.

Felhívjuk figyelmét, hogy kisebb változtatások esetén a fenti lehetőségek nem érvényesek.

4.6 MI SZÁMÍT JELENTŐS VÁLTOZTATÁSNAK?

Jelentős változtatás a visszaigazolott hajóút olyan megváltoztatása, amely esetén észszerűen feltételezhetjük, hogy jelentős hatással van az útra. Példák a jelentős és kisebb (meghatározását lásd lent) változtatásokra:

Jelentős változás: Két nap kikötési állomáson való tartózkodás helyett két nap a tengeren.

Kiseb változás: Valamelyik kikötési állomás másik kikötési állomással való helyettesítése; egynapos kikötői tartózkodás helyett egy nap a tengeren; az időpontok megváltoztatása bármely kikötési állomáson, ha a hajó azért az összes meghirdetett kikötőben kiköt; a megátogatott kikötők sorrendjének megváltoztatása.

Nagyon ritkán, "vis major" (lásd 4.12. pont) következtében kénytelenek vagyunk a hajóutat az indulás után, de még az út tervezett vége előtt megváltoztatni vagy befejezni. Ennek nagyon kicsi az esélye, de ha mégis bekövetkezik, sajnos nem áll módunkban visszatérítést adni (kivéve, ha magunk is visszatérítést kapunk beszállítottinktól), sem kártérítést fizetni, sem az ennek következtében Önnel felmerülő költségeket és kiadásokat megtéríteni.

4.7 ELŐFORDULHAT-E, HOGY NEM ENGEDNEK RÉSZT VENNI A HAJÓÚTON?

Ha észszerű megítélésünk szerint, vagy a hajó Kapitánya vagy orvosa észszerű megítélése szerint Ön bármilyen okból alkalmatlan vagy alkalmatlannak tűnik az utazásra, vagy az utazás kockázatot vagy veszélyt jelenthet önmagára vagy másokra, vagy viselkedése veszélyeztethet, zavarhat vagy felhárboríthat másokat, jogunkban áll megtagadni, hogy bármely hajón utazzon, és bármikor úgy dönthetünk, hogy Ön utazhat tovább. Ilyen esetben otthagyhatjuk

Önt bármely kikötőben vagy bárhol, ahol a hajó megáll, anélkül, hogy ezzel kapcsolatban bármilyen felelősség terhelne bennünket. Önnek kell megfizetnie az emiatt felmerülő összes költséget, kiadást és veszteséget, és mi nem fizetünk Önnek sem kártérítést, sem visszatérítést. Amennyiben hajóútja ilyen módon ér véget, Önnel szemben semmilyen további felelősség nem terhel bennünket.

A hajóúton résztvevők egészsége érdekében előfordulhat, hogy azokat a vendégeket, akik a bejelentkezés alkalmával gyomor- és bélbetegséggel vagy más, embernőr emberre könnyen áttegerjódó kórral kapcsolatos tüneteket mutatnak, orvosi személyzetünkkel való konzultáció nyomán arra kérjük, hogy utemezzék át hajóútjukat.

Ugyanígy fenntartjuk a jogot az utazáson való részvételt vagy bármely szolgáltatás visszautasítására abban az esetben, ha úgy látjuk, hogy Ön nem alkalmas az utazásra vagy a fentiekben taglaltak szerint nem megfelelően viselkedik utazása alatt.

Amennyiben elmulasztott megfelelő tájékoztatást adni speciális ellátást igénylő fizikai vagy szellemi állapotáról vagy betegségéről a 3.2. pontnak megfelelően (ideértve állapotá vagy betegségé időközben történt romlását), mely többé törődést igényel, mint amit bármely utitásra vagy mi észszerűen biztosítani tudunk, jogunkban áll megtagadni, hogy velünk utazzon. Azonban a hajóútért fizetett díjat visszatérítjük Önnek. Lásd még a 1.3. bekezdést.

Valamennyi Royal Caribbean International hajón elsődleges fontosságot tulajdonítunk annak, hogy minden egyes vendégünk kiváló hajóúton vehessen részt. Annak biztosítása érdekében, hogy Ön és a többi vendég pontosan ezt kapja, kidolgoztuk a „Vendégek Viselkedési Irányelvei”-t (Guest Behaviour Policies), amelyek megtekinthetők a hajó fedélzetén. FONTOS: A Royal Caribbean International hajóin a „Vendégek Viselkedési Irányelvei”-nek be nem tartása megfelelő intézkedéseket von maga után, beleértve a nem megfelelő anyagok vagy dolgok elköltözését és a vendég hajóról történő eltávolítását. Fenntartjuk ezen irányelvek értesítés nélkül történő megváltoztatásának jogát, és a változtatásokat a Royal Caribbean International nem tartozik felelősséggel. A Royal Caribbean International jogsuolt további, az irányelvekben nem szereplő szabályokat is alkalmazni.

4.8 MI VAN AKKOR, HA PANASZOM VAN?

Abban a valószínűtlen esetben, ha az úton valami reklamációra adna okot, azonnal értesítiené kell a Recepciót a hajó fedélzetén, továbbá a szóban forgó szolgáltatás(oka)1 nyújtó szolgáltatót (ha azok nem mi vagyunk). Ez biztosítja számunkra annak lehetőségét, hogy foglalkozzunk a kérdéssel és megpróbáljuk megoldani az Ön által felvetett problémát. Minden szóbeli reklamációit le kell írni, és amint lehet, át kell adni a szolgáltatóknak és nekünk. Ha a probléma nem oldható meg a hajón az Ön melegegédésére, és továbbra is fenntartja reklamációját, hazatérte után írásban juttassa el nekünk reklamációját. Meg kell adnia a foglalási referenciaszámot, és részletesen ismertetnie kell panaszát a hajóútról való visszatéréstől számított 28 napon belül, hacsak más időpont nem vonatkozik panaszára – lásd 2.1, 2.3, 2.4 és 4.10 bekezdést. Csak attól fogadunk el reklamációkat, akiknek a neve az első helyen szerepel a foglaláson. Ha a panaszát az Önnek utitársak nevében írja, akkor a levelezésben egyértelműen adja meg utitársai teljes nevét és foglalási referenciaszámait, valamint csatolja az általuk adott meghatalmazást, hogy Ön kezeli/ta reklamációkat a nevéükben. Nem vállalunk felelősséget személyes panaszért vagy károgyért, ha arról nem az egyszerű

fenti eljárás szerint értesítettek bennünket.

A közöltünk felmerülő minden olyan vitás kérdésre, amelyben nem tudunk megállapodni, speciális döntőbírósi eljárás vonatkozik. Ez egyszerű és nem költséges. Kizárólag a dokumentumokon alapul, és maximálva van az a költségösszeg, amelyet fizetni fog vagy esetleg fizetnie kell.

A döntőbírósi eljárás azonban nem alkalmazható, ha a kárügyre meghaladja a személyenkénti 1.800 EUR vagy foglalásonként a 8.400 EUR összeget, vagy ha a kárügy tárgya kizárólag vagy főként fizikai sérülés vagy betegség, illetve ilyen sérülés vagy betegség következménye. Ha nem akar döntőbírórságra menni, a Bírósághoz is fordulhat.

Megállapodunk abban, hogy a vitákat és kárügyeket mindig a miami (Florida, USA) bíróság tárgyalja, bármely másik állam, terület vagy ország bíróságának kizárásával. Csak akkor tudunk kártérítést fizetni, ha teljesülnek az alábbi feltételek:

- Kérésre az érintett személy(ek)nek át kell ránk ruháznia az összes olyan jogát, amely a kárügyért vagy panszért felelős szolgáltatóval vagy bárki mással szemben Önt megilleti.
- Az érintett személynek teljes mértékben együtt kell működnie velünk és biztosítóinkkal, ha mi vagy biztosítóink érvényesíteni kívánjuk a ránk átruházott bármely jogot.

4.9 MI AZ ÖNÖK KÖTELEZETTSÉGE A VENDÉGEKKEL SZEMBEN?

- (1) Ígérjük, hogy az 4.10 bekezdésnek megfelelően az Önnel kötött szerződésünk szerint általunk szervezett, teljesített vagy biztosított hajóutat megfelelő szakértelemmel és gondossággal teljesítjük, illetve biztosítjuk. Ez azt jelenti, hogy a jelen foglalási feltételekben rögzítettek szerint felelősséget vállalunk az esetleges elhalálozásért, személyi sérülésért, hajóútja meghibásodásáért vagy hiányosságaiért, amennyiben azok a mi hibánkból, vagy munkatársaink, ügynökeink vagy beszállított hibáiból következtek be, mivel a kérdéses szolgáltatás nyújtása vagy biztosítása során nem megfelelő szakértelemmel és gondossággal járunk el. Felhívjuk a figyelmét, hogy ha kárügyemmel írt fel, az Ön kötelessége annak bizonyítása, hogy nem megfelelő szakértelemmel vagy gondossággal járunk el. Továbbá, csak abban az esetben vállalunk felelősséget munkatársaink, ügynökeink vagy beszállítóink tetteiért és mulasztásaiért, ha a kérdéses időben munkájukat végezték (alkalmazottak esetében) vagy ha az adott tevékenységre mi kértük fel vagy alkalmaztuk őket (ügynökök és beszállított esetében).
- (2) Nem felelünk az olyan sérülésekért, betegségért, elhalálozásért, veszteségért szerződésben vállaltunk – valamint annak az országnak a költségért, egyéb kifizetésért vagy bármely okból benyújtott kárügyért, ha az az alábbiak bármelyikéből ered:
- az érintett személy(ek) vagy társaságuk bármely tagjának tette(1) vagy mulasztása(i), vagy
 - az Ön hajóútjával kapcsolatos szolgáltatásokhoz nem kapcsolódó harmadik fél tette(1) vagy mulasztása(i), amely (ek)et mi nem láthatunk előre vagy nem kerülhetünk el, vagy
 - vis major esetén (lásd erről a 4.12 pontot).

Felhívjuk figyelmét, hogy nem vállalunk felelősséget semmi olyan kárért, veszteségért, kiadásért vagy egyéb költségért, (1) amelyet Önnek azért kellett elszerveznie szerződésünk általunk kezdeményezett felbontások, mert az (oka) a foglalásról az Ön által megadott információk alapján nem láthatókká váltak. (2) Amelyek nem a mi szerződésességünkönkből vagy egyéb hibáinkból, vagy az alkalmazottaink, illetve (ahol mi felelünk értük) beszállítóink szerződésességéből vagy hibáiból erednek. Üzleti veszteségeikért sem vállalunk semmilyen felelősséget.

Felhívjuk továbbá a figyelmét, hogy nem vállalunk felelősséget semmi olyan szolgáltatásért, amely nem képezi részét a szerződésünknek. Ebből le kell tartóznunk például a kiegészítő szolgáltatások és létesítmények, amelyeket a szállodája vagy bármely más beszállító biztosít Önnek, ha a szolgáltatásokat vagy létesítményeket nem hirdették meg a mi prospektusunkban, és mi nem vállaltuk el azok szervezését. Ezenkívül, függetlenül attól, hogy mi jelenik meg a weboldalunkon, prospektusainkban vagy másutt, mi csupán azt ígérjük, hogy szakértelemmel és gondossággal járunk el, és ezért tartozunk felelősséggel – nem másért, s nem többért. Ígéreteink azon szolgáltatásokat illetően, amelyeknek a teljesítését vagy megszerzését szerződésben vállaltunk – valamint annak az országnak a törvényei és rendeletei, amelyben a kárügy vagy reklamáció felmerült – szolgálnak alapul annak eldöntéséhez, hogy az általunk kínált szolgáltatások megfelelően teljesítették-e vagy sem. Ha a kárügyre vagy panaszra okot adó szolgáltatások megfelelnek a jelen szolgáltatásokra az adott időben vonatkozó helyi törvényeknek és előírásoknak, akkor a szolgáltatásokat megfelelőnek kell tekinteni. Ez a helyzet abban az esetben is, ha a szolgáltatások nem felelnek meg az USA azon törvényeinek és előírásainak, amelyek egyébként alkalmazni kellene abban az esetben, ha a szóban forgó szolgáltatásokat az USA-ban nyújtották volna. Kivételt képez ez alól az az eset, amikor a kárügy vagy reklamáció olyan biztonsági intézkedés hiányára vonatkozik, amely miatt a nyaraló jogosan utasíthatja vissza a kérdéses hajóutat.

4.10 MEDDIG TERJED AZ ÖNÖK FELELŐSSÉGE A VENDÉGEKKEL SZEMBEN?

Felhívjuk figyelmét, hogy a tengeri utas- és poggyászszállítással kapcsolatos 1974-es Egyezmény rendelkezései és annak megújulódnak érvénybe lépő kiegészítései és/vagy módosításai vonatkoznak az Ön hajóútjára, valamint a hajóra való felszállásra és/vagy arról való leszállásra, beleértve, de nem kizárólagos érvénnyel, a 2002-es athéni jegyzőkönyv "Athéni Egyezmény") rendelkezéseit végrehajtó 392/2009/EK rendeletet. Haláleset, személyi sérülés, a csomagok sérülése, elvesztése vagy késeése okán támadt minden követelés esetén az Önnel szembeni kötelezettségünk az Athéni Egyezmény szabályozza. Ez azt jelenti, hogy Ön semmi olyan követelés nem támaszthat velünk szemben, amelyet az Athéni Egyezmény nem enged meg vagy amely túlép az Athéni Egyezmény által megszabott kereteket.

Minden, az Athéni Egyezmény által szabályozott követelést az Athéni Egyezmény által előírt határidőn belül kell bejelenteni. Az Athéni Egyezmény korlátozza azt a maximális összeget, amelyet nekünk mint fuvarozónak fizetünk kell, ha felelősséget bizonyulunk halál vagy személyi sérülés, poggyász elvesztése vagy megsérülése esetén, és külön rendelkezéseket tartalmaz értékárgyakra. A poggyásszal és értékárgyakkal kapcsolatos károkat vonatkozóan kérjük, olvassa el a jelen feltételek megfelelő cikkelyét. Ahol a kárügy (beleértve a halálesettel és személyi sérüléssel összefüggő követeléseket) egészében vagy részlegesen valamely légi, vasúti vagy közúti fuvarozó szolgáltatásán (ideértve az érintett járműbe való beszállást és az abból való kiszállást is) vagy szállóidai tartózkodáson alapul, vagy azzal függ össze, az általunk fizetendő kártérítés összege maximálva lesz. Ha bármilyen alapon felelősséget találunk bennünk Önrel szemben, a maximum, amit fizetünk kell Önnek fenti követelése nyomán vagy követelése ezen része tekintetében, megegyezik azzal a maximumösszeeggel (feltéve, hogy nem rendelkezik kifejezetten másként a Foglalási Feltételek), amelyet az érintett fuvarozónak és szállatadajeladónosoknak kellene fizetnie a kérdéses utazási szolgáltatásokra vagy szállóidai tartózkodásra vonatkozó Nemzetközi Egyezmény vagy Rendelet szerint (lásd pl. a Varsói Egyezmény módosított vagy módosítatlan változatát, a nemzetközi légi közlekedés és/vagy unió tagállam által adományozott működési engedélyvel rendelkező légitársaságokra vonatkozó Montreali Egyezmény vagy az Európa Tanács 889/2002 rendeletét a légi fuvarozók felelősségéről). Felhívjuk figyelmét, hogy ahol egy fuvarozó vagy szálloda a vonatkozó Nemzetközi Egyezmény vagy Szabályozás alapján nem lenne köteles kártérítést fizetni az Ön követelése nyomán vagy követelése bizonyos részével kapcsolatban, ott mi sem vagyunk kötelesek kártérítést fizetni az adott követelés kapcsán.

Továbbá, bármilyen kifizetés esetén jönnünk áll a kifizetés összegből levonni minden olyan összeget, amelyet Ön az utazatótól vagy hoteltől kapott, illetve amely azok részéről megilleti Önt a kérdéses panasz vagy kárügy okán. Kérésére, rendelkezésére bocsátjuk a vonatkozó Nemzetközi Egyezmények és Rendelkezések egy példányát.

4.11 MI AZ ÉN KÖTELEZETTSÉGEM?

Önök kell gondoskodnia arról, hogy a legfrissebb prospektust használja, amikor foglalja hajóútját. Nem vállalunk semmilyen felelősséget olyan hibáért vagy helytelen/pontatlan információért, amely abból ered, hogy nem a legfrissebb prospektust használja. Az Ön felelősége arról gondoskodni, hogy Ön és mindenki, aki Önnel utazik, rendelkezze az összes szükséges útlevelemmel, vízummal és egyéb utazási dokumentummal, és azok érvényesek és rendben legyenek.

4.12 MI A HELYZET AZ OLYAN KÖRÜLMÉNYEKEL, AMELYEK TELJESEN AZ ÖNÖK HATÁSKÖRÉN KÍVÜL ESNEK?

Hacsak kifejezetten másként nem rögzítjük a jelen feltételekben, nem vállalunk semmilyen felelősséget, és nem fizetünk kártérítést, ha az Ön hajóútja vagy bármi más szolgáltatás, amelynek szervezésére vagy biztosítására ígéretet tettünk, egyáltalán nem teljesíthető vagy nem az ígéretnek megfelelően teljesíthető rajtunk teljes mértékben kívülálló körülmények folytán ("vis major"). Amikor rajtunk kívülálló körülményekről beszélünk, akkor olyan eseményeket értünk alatta, amelyeket nem láthatunk előre vagy nem kerülhetünk el – vagy a kérdéses szolgáltatást nyújtó szolgáltató nem láthatott előre vagy nem kerülhetett el – meg a megfelelő gondosság mellett sem. Ilyen események lehetnek például a háború vagy háborús veszély, terrorista cselekedetek vagy azok fenyegetése, felkelés vagy polgári engedetlenség, sztrájk, természeti vagy nukleáris katasztrófa, tűz, rossz időjárási körülmények, egészségügyi veszélyek, járványok, gépészeti problémák (amelyeket nem lehetett előre látni vagy elkerülni a szokásos teljes körű gépészeti ellenőrzésnek ellenére sem) és minden egyéb hasonló, rajtunk kívülálló körülmény.

4.13 MILYEN EGYÉB FELTÉTELEK VONATKOZNAK MÉG AZ UTAZÁSOMRA?

A légitársaságok és más beszállítóink saját feltételekkel rendelkeznek, amelyek vonatkoznak az utazására. Ezen feltételek némelyike korlátozhatja vagy kizárhatja a légitársaságok vagy egyéb szolgáltatók Önrel szembeni felelősségét, gyakran a nemzetközi konvencióknak megfelelően. Kérésre megkaphatja ezen feltételek vonatkozó részének másolatát.

4.14 AZ ÁRAK ÉS A PROSPEKTUS PONTOSÁGA

Folyamatosan továbbfejlesztjük a Royal Caribbean irányelveit és eljárásait. A nyomtatás időpontjában a prospektusban megadott valamennyi információ pontos volt. Felhívjuk figyelmét, hogy a jelen prospektusban található információk és árak az Ön foglalásának időpontjára már megváltozhatnak. Bár mindent megteszünk annak érdekében, hogy a prospektus és az árak nyomtatásakor pontosak

legyenek, hibák sajnálatos módon időnként mégis előfordulhatnak. Ezért kérjük, hogy a hajóút foglalásakor egyeztesse a kiválasztott hajóút összes részletét az utazásközvetítővel.

4.15 PARTI KIRÁNDULÁSOK ÉS TEVEKENYSÉGEK

Legjobb tudásunk szerint a prospektusban található információk a prospektus nyomdába adásának idején helyesek voltak. A prospektus leírása olyan tevékenységekre is vonatkozhatnak, amelyek az Ön által meglátogatott kikötőkben állnak rendelkezésre. Nem vállalunk felelősséget azon tevékenységeikért, amelyek nem mi működöttünk, nem mi felügyeltük és nem mi irányítottuk. Azokat helyi, tőlünk teljesen független üzemeltető biztosítja, és mi csak ügynökök vagyunk. Ezek nem képezik a velünk kötött szerződésének részét, még akkor sem, ha egy adott üzemeltetőt/központot ajánlunk és/vagy bármilyen módon segítséget adunk Önnek ezen tevékenységek lefolytatásában. Ennek megfelelően nem vállalunk semmilyen felelősséget az ilyen tevékenységekkel kapcsolatban, és ezekre nem vonatkozik a foglalási feltételek 4.9. pontjában ismertetett felelősségvállalás. Nem garantálhatjuk, hogy az ilyen tevékenységekkel kapcsolatban vagy az Ön által általában felkeresett üdülőhelyekről/területekről (kivéve, ha az az Ön szerződésének részét képező szolgáltatásokkal kapcsolatos) adott információk mindig pontosak, sem pedig azt, hogy megvalósul bármely olyan kirándulás vagy tevékenység, amely nem képezi a szerződésünk részét, mivel ezek a szolgáltatások a mi hatáskörünkön kívül esnek.

Ha úgy érzi, hogy a prospektusban említett, de a szerződésünkben nem szereplő bármely tevékenység elengedhetetlenül fontos ahhoz, hogy a nyaralást élvezze, kérjük, haladéktalanul írjon nekünk, és mi tájékoztatjuk a legfrissebb ismert helyzetről. Ha üdülőhelyekkel/területekkel és/vagy a szabadidő tevékenységekkel kapcsolatos információk olyan lényeges változásról szerezünk tudomást, amely várhatóan hatással lesz a hajóút foglalásával kapcsolatos döntésére, akkor ezekről tájékoztatni fogjuk a foglalásokat.

Felhívjuk figyelmét, hogy bizonyos parti kirándulások esetében, ahol azok megfelelően bizonyultak, speciális megoldások állhatnak rendelkezésre mozgáskorlátozott vendégeink részére. A részletekért és esetleges költségeikért forduljon e-mail-ben shorexaccess@rcl.com részlegünkhöz és adja meg speciális igényeit. Szükség esetén adja meg kerekesszéke/elektromos scootere méretét, súlyát és akkumulátora típusát. Repülőutat, speciális eseményt, szállóidai tartózkodást tartalmazó kirándulásaink többlet költségét eredményezhetnek, és lemondási díjat eredményezhetnek.

4.16 MIT KELL TUDNI A BIZTONSÁGRÓL?

A Royal Caribbean International számára vendégei biztonsága a legfontosabb szempont.

A biztonságos környezet hatékony és észszerű fenntartása, és a nemzetközi és nemzetbiztonsági törvények, előírások és irányelvek betartása érdekében a Royal Caribbean szigorú biztonsági eljárásokat dolgozott ki az általunk igénybe vett tengeri kikötőkre és valamennyi hajónk fedélzetére. Ezek közé az intézkedések közé tartozik valamennyi vendég és személyes tárgyaik átvizsgálása a hajóra történő beszállás előtt. Ilyen irányú erőfeszítéseink kapcsán kérjük együttműködését.

ADATVÉDELMI NYILATKOZTAT

Foglalásának feldolgozásához szükségünk van bizonyos személyi adataira. Ilyen adatok – az adott helyzettől függően – az Önnel utazók neve és címe, hitel-/bankkártya vagy egyéb fizetési adatok, valamint speciális követelmények, például a választott hajóutat befolyásoló testi fogyatékkal bíró vagy egészségügyi állapottal kapcsolatos igények, illetve bármely érendi igény, amely esetleg utalhat vallási nézeteire. A fent említetteknek kívül esetleg további személyes adatokat is meg kell adnia, például nemzetiség, állampolgárság, nem- és útlevéladatok.

Ha egyéb személyes adataira is szükségünk lesz, akkor arról tájékoztatjuk Önt, mielőtt azokat bekérjük Öntől. Személyes adatait olyan társaságoknak és szervezeteknek is továbbítanunk kell, amelyeknek ismerniük kell azokat ahhoz, hogy a nyaralást biztonságos és kellemes tartsák (például Bevándorlási Hivatal) előírhatja számunkra, hogy személyes adatait adjuk át különböző okokból; például nemzetbiztonsági érdekek miatt.

Az ilyen társaságok, szervezetek és harmadik felek lehetnek az Európai Unió, Norvégia, Izlandon vagy Liechtensteinen kívül is, ha nyaralása ezen országokon kívülré esik, vagy ezen országokon kívüli szállítók vesznek részt benne. Személyes adatait szeretnénk jövőbeni marketing célokra is megőrizni és felhasználni (például prospektus vagy részletes akciókat ismertető anyagok kiadására), de Ön dönthet úgy, és jellezheti utaztatójának vagy nekünk, ha közvetlenül nálunk foglalt, hogy nem kíván a jövőben ilyen jellegű anyagokat kapni tőlünk. A foglalással kapcsolatban számunkra átadott összes adatot (beleértve a rokkantságot, egészségügyi állapotot vagy vallási nézeteivel kapcsolatosakat is) titokban fogjuk tartani. Marketing célokra azonban csak a neveket és kapcsolati információkat fogjuk felhasználni. Ha a fentieket vagy azok bármely elemét nem szeretné, akkor kérjük, hogy a lehető leg hamarabb tudassa ezt velünk. Feltételezni fogjuk, hogy a fentieket nem ellenzi, kivéve, ha írásban ennek ellenkezőjéről tájékoztat bennünket. A nekünk átadott személyes adatokat a fentiek szerint kezeljük, hacsak másként nem állapodik meg velünk. Megfelelő biztonsági intézkedéseket vezetünk be ezen információk védelmére. Önnek (levéiben vagy e-mail-ben) jogában áll megkérdezni, milyen adatokat tárolunk vagy dolgozunk fel Önöl, milyen célból, és azokat kik tekinthetik vagy tekinthették meg. Az ilyen kérdések megválaszolására díjat számítunk fel. Vállaljuk, hogy kérdésére az írásos kérdés és a díj összegének beérkezésétől számított 40 napon belül válaszolunk, amennyiben a vonatkozó jogszabályok ezt megengedik. Bizonyos korlátozott körülmények között jögnak van visszatartásának kérdése. Ha úgy gondolja, hogy általunk felidőgazított személyes adata pontatlan vagy helytelen, kérjük, azonnal lépjen kapcsolatba velünk.

CCTV (ZÁRT LÁNCÚ TELEVÍZIO-HÁLÓZAT).

Valamennyi Royal Caribbean International hajón CCTV rendszer is használatban a bűnmegelőzés és vendégeink biztonsága érdekében; ezeket a felvételeket általában három hónapig őrzjük meg. További információkért forduljon a Royal Caribbean International társasághoz.

A teljesség igénye nélkül az alábbiakban felsoroljuk a Royal Caribbean Cruises Ltd. védjegyeit/márkajegyeit:

Royal Caribbean International, Royal Caribbean, Adventure of the Seas, Allure of the Seas, Anthem of the Seas, Brilliance of the Seas, Enchantment of the Seas, Explorer of the Seas, Freedom of the Seas, Grandeur of the Seas, Harmony of the Seas, Independence of the Seas, Jewel of the Seas, Liberty of the Seas, Majesty of the Seas, Mariner of the Seas, Navigator of the Seas, Oasis of the Seas, Ovation of the Seas, Quantum of the Seas, Radiance of the Seas, Rhapsody of the Seas, Serenade of the Seas, Splendour of the Seas, Vision of the Seas, Voyager of the Seas, Viking Crown Lounge, Adventure Ocean, Crown & Anchor, CruiseCare, Golf Ahoy!, Laté-tudes, royalcaribbean online, Royal Connections, Royal Romance, SeapassSM, VitalitySM.

Ez a prospektus és annak tartalma az összes korábbi kiadás helyébe lép. Bár mindent megteszünk annak érdekében, hogy a prospektus és az árak pontosak legyenek a nyomtatásakor, sajnálatos módon hibák időnként előfordulhatnak és az információk is megváltozhatnak a nyomtatás óta.

A HAJÓK BAHAMI ILLETŐSSÉGEK.

A Royal Caribbean Cruises Ltd., amely Royal Caribbean International néven folytat üzleti tevékenységet, libériai társaság a következő székhellyel: 1050 Caribbean Way, Miami, Florida, 33132 USA.
Mind az RCL Cruises Ltd., mind az RCL (UK) a Royal Caribbean Cruises Ltd. leányvállalata, és egyes Royal Caribbean International hajók üzemeltetője, a következő bejegyzett székhellyel:
Az angliai Companies House-ban bejegyzett RCL Cruises Ltd. (cégjegyzékszám: 07366612) székhelye: Building 3, The Heights, Brooklands, Weybridge, Surrey KT13 0Y, Egyesült Királyság.
Az angliai Companies House-ban bejegyzett RCL (UK) Ltd. (cégjegyzékszám: 04458603) székhelye: Building 3, The Heights, Brooklands, Weybridge, Surrey KT13 0Y, Egyesült Királyság.
Mi a Royal Caribbean International társaságnál büszkék vagyunk személyzetünk kiválóságára. Fontos feladatunknak tartjuk, hogy folyamatosan képezzük magunkat, és ennek részeként a telefonbeszélgetéseket néha rögzítjük.
© 2016 Royal Caribbean International. Minden jog fenntartva.